

Reichs-Gesetzblatt.

Nr. 7.

Inhalt: Zusatzvertrag zum Handels- und Schiffsahrtsvertrage zwischen Deutschland und Rußland vom
10. Februar 1894. S. 22.
28. Januar

(Übersetzung.)

(Nr. 3106.) Convention additionnelle au
Traité de commerce et de
navigation entre l'Allemagne
et la Russie du ^{10 février} 29 janvier 1894,
du ²⁸ 15 juillet 1904.

(Nr. 3106.) Zusatzvertrag zum Handels-
und Schiffsahrtsvertrage zwischen
Deutschland und Rußland vom
10. Februar 1894, vom ²⁸ 15. Juli
1904.

Sa Majesté l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, au nom de l'Empire Allemand d'une part, et Sa Majesté l'Empereur de Russie d'autre part, guidés par le désir de rendre encore plus animées les relations commerciales entre l'Allemagne et la Russie, ont résolu de conclure une Convention additionnelle au Traité de commerce et de navigation du 10 février 1894 et au Protocole final y annexé et ont nommé à cet effet pour Leurs Plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse:

Son Excellence le Comte Bernhard de Bülow, Son Chancelier de l'Empire

et

Sa Majesté l'Empereur de Russie:

Son Excellence Monsieur Serge de Witte, Son Secrétaire

№ 41-4444. 1905.

Kaufgebeten zu Berlin den 1. März 1905.

Seine Majestät der Deutsche Kaiser, König von Preußen, im Namen des Deutschen Reichs einerseits, und Seine Majestät der Kaiser von Rußland andererseits, von dem Wunsche geleitet, die Handelsbeziehungen zwischen Deutschland und Rußland noch lebhafter zu gestalten, haben den Abschluß eines Zusatzvertrags zum Handels- und Schiffsahrtsvertrage vom 10. Februar 1894 und dem zugehörigen Schlußprotokolle beschlossen und zu diesem Zwecke zu Ihren Bevollmächtigten ernannt, nämlich:

Seine Majestät der Deutsche Kaiser, König von Preußen:

Seine Excellenz der Grafen Bernhard von Bülow, Allerhöchstherrn Reichskanzler

und

Seine Majestät der Kaiser von Rußland:

Seine Excellenz Herrn Sergius von Witte, Allerhöchstherrn

9